




30
YEARS



CODERE
INDUSTRIAL FURNACES FOR HEAT TREATMENT

Swiss quality since 1989 

Vorwort	Introduction	03
Historie	History	04
Leitbild	Mission Statement	05
Team	Team	06
Produktvorstellung	Product Portfolio	
System 250 / 251	System 250 / 251	08
System 340	System 340	11
System 170	System 170	12
Vakuumofen S1	Vacuum furnace type S1	13
Industriesektoren	Industries	14
Sicherheit der Anlagen	Security of installations	16
After-Sales-Services	After-Sales-Services	18
Leitsystem und neue Software	Supervision and new Software	20
Partner	Partners	22



Durch die **GoZee-App** wird Ihre Broschüre lebendig

GoZee: Wie man in 30 Sekunden loslegen kann

1. Geben Sie im App Store oder in Google Play „GoZee“ in das Suchfeld ein und laden Sie die App auf Ihr Smartphone oder Tablet herunter.
2. Öffnen Sie die App und verwenden Sie sie auf Seiten mit dem GoZee-Symbol.

GoZee: Get started in 30 seconds

1. Go to App Store or Google Play, enter “GoZee” in the search field and download the app to your smartphone or tablet.
2. Open the app and use it on pages with the GoZee icon.



360°-Panorama



Cinemagramm



WWW Web-Symbol



Snap Video



EIN WORT VORAB

A WORD IN ADVANCE



**Liebe Leserinnen, liebe Leser,
sehr geehrte Geschäftspartner,**

seit nun 30 Jahren ist die Firma Codere SA, mit Sitz in der französischen Schweiz, ein zuverlässiger Partner in der Wärmebehandlungs-Industrie.

Der Name Codere (Cooperation/Developpement/Realisation) steht für die Zusammenarbeit mit unseren Partnern, die permanent erweiterte technische Entwicklung und eine effiziente den Zeiten angepasste Produktion.

Mit Respekt, Glaubwürdigkeit, Vertrauen und dem Anspruch an eine hohe Produktequalität, gutem Service und Beratung helfen wir unseren Kunden, dass sie im Markt auch weiterhin wettbewerbsfähig bleiben können. Mit diesen Werten können wir etwas schaffen und erhalten was auch Bestand für die Zukunft hat.

Der modulare Aufbau unserer Anlagen ermöglicht eine hohe Anpassungsfähigkeit in der Produktion und an wechselnde Prozesse. Wir setzen für unsere Kunden in den Industrie-Segmenten Aviatik, Uhren, Maschinen und Werkzeugen, Verteidigung und Automobil, spezifische Anforderungen um. Die Erfüllung von speziellen Bedürfnissen und unseren Innovationen bietet die besten Marktchancen heute und in der Zukunft.

Wir freuen uns auf all die neuen Herausforderungen zwischen Mensch und Maschine, welche sich ergeben werden durch die Industrie 4.0 – Digitalisierung, Automatisierung, künstlicher Intelligenz und kollaborativem Arbeiten.

In diesem Sinne bedanke ich mich herzlichst bei allen Mitarbeitern, Geschäftspartnern und Aktionären und freue mich auf neue, spannende Projekte.

Mit freundlichen Grüssen

Roger Alinovi
Geschäftsführer

*Roger Alinovi,
Geschäftsführer
Executive Director*

**Dear Readers,
Dear Business Partners,**

For 30 years, Codere SA situated in the French-speaking area of Switzerland has been a reliable partner for our customers in the global heat treatment industry.

Codere (Co-operation / Development / Realisation) stands for the co-operation with our partners, permanently with technical improvements and continuous production benefits adapted to present/ future market conditions.

With reliability, trust and the constant demand for high product quality, service support and advice. Codere assists our customers to remain competitive and leaders in their markets. With these values, we create a philosophy of continuity and sustainability.

Our modular conception enables a high adaptability in production and changing process parameters. We implemented specific requirements for our customers in the aviation, watch, machinery/ tools, defense and automotive industries. The fulfillment of customised modifications and innovations offer the best market opportunities today and in the future for our customers.

We look forward to all the new challenges between man and machine, which will result from Industry 4.0 – digitalised information, automation, artificial intelligence and collaborative work.

In this spirit, I sincerely thank all our employees, business partners and shareholders for their dedication and support. We all look forward to new exciting projects together.

Yours Sincerely

Roger Alinovi
Executive Director

FIRMENHISTORIE

COMPANY HISTORY

- 1989: Gründung von CODERE
CODERE bedeutet: **CO | DE | RE**
CO = Cooperation
DE = Developement
RE = Realisation
- 1992: Patent Wärmebehandlungsanlage für aufeinanderfolgende Chargen TYP 250
- 1998: Patent Wärmebehandlungsanlage für eine Ladung aus metallischen Stücken TYP 345

Patent Wärmebehandlungsanlage für eine Ladung aus metallischen Stücken TYP 280

Umzug nach Porrentruy
- 2006: Umzug in ein neues Gebäude in Alle
- 2007: Erste grosse Anlage für die Luftfahrtindustrie (Fahrwerke)
- 2013: 100% Schweizer Firma (Schweizer Aktionäre)
- 2014: Zusammenarbeit mit chinesischer Firma für den chinesischen Markt
- 2016: Neue Managementstruktur mit Roger Alinovi

CODERE established
CODERE means: **CO | DE | RE**
CO = Co-operation
DE = Development
RE = Realisation

Patent for Heat treatment installation
System 250

Patent for Heat treatment installation for Pusher furnace
System 345

Patent for Heat treatment installation
System 280

Moved to Porrentruy

Moved to Alle in a new premise, which was constructed to satisfy manufacturing larger installations for aerospace industry

First large installation for aerospace industry
(Landing gears)

100% Swiss private Shareholders „GALIKA“

Commenced co-operation in China
for Asian market

New Management structure with Roger Alinovi





STRATEGIE UND ZIELE DES UNTERNEHMENS

STRATEGY AND OBJECTIVES OF THE COMPANY

- CODERE will auf dem Gebiet der thermischen Behandlung von Metallen technologisch führend sein. Diese umfassenden Kenntnisse auf dem Gebiet der technischen Behandlung sind in unserem Unternehmen durch die betriebseigenen Metallurgie Ingenieure sichergestellt. CODERE will sein Wissen und die Erfahrung insoweit weiterentwickeln damit insbesondere in Bezug auf Energiesparpunkte, Umweltschutz, neue Trends bei Wärmebehandlungen und eine optimale Ausbildung seiner Mitarbeiter, ein aktives agieren am Markt möglich ist.
- Wir möchten unsere Leistungen auf das Konzeptionelle, die Entwicklung und Konstruktion sowie auf die Montage unserer Anlagen und den Kundendienst konzentrieren.
- CODERE hat keine Werkmaschinen und fertigt 100% ihres Bedarfes bei Unterlieferanten. CODERE macht die Montage und Installation von Anlagen sowie die Ad-hoc-Tests selbst.
- Im kommerziellen Bereich will CODERE weltweit in Nischenmärkten mit hoher Wertschöpfung tätig sein.
- CODERE passt seine Anlagen, durch Entwicklung spezifischer Produkte, an die Märkte an. Bei Bedarf bieten wir auch OEM-Produkte (Original Equipment Manufacturer) an. CODERE integriert bei speziellen Anwendungen auch Lösungen von Dritt-Anbietern und anderen Geschäftspartnern. Wir bieten eine breite Palette von Dienstleistungen, wie Reparatur / Nachrüstung von Fremdanlagen, die Bereitstellung von Ersatzteilen, metallurgische Beratung, Kalibrierung und die Kartographie der Öfen.
- CODERE ist überzeugt, dass nur qualifizierte, motivierte und effiziente Mitarbeiter die Voraussetzung für die Nachhaltigkeit des Unternehmens erfüllen. Dazu will das Unternehmen ideale Bedingungen und eine interessante und sinnvolle Arbeit für jeden Mitarbeiter bieten.
- CODERE will eine Organisation welche es ermöglicht aktiv, flexibel und effizient zu sein um einen Gewinn zu generieren welcher es ermöglicht, seine Zukunft zu sichern und weiter für die Kunden innovativ zu sein.
- Die Zufriedenheit unserer Kunden hat oberste Priorität. CODERE möchte erstklassige Produkte und Dienstleistungen anbieten.
- CODERE's goal is to be a technological leader in the field of heat treatment of metals. To achieve this, our aim is to develop extensive knowledge of the field of heat treatment with the support of metallurgical engineers within our company. It is our intention to maintain and develop our knowledge through an active technical review, focusing in particular on energy consumption, respect for the environment, new developments and trends in heat treatment and by providing our personnel with the highest level of training.
- Our efforts are primarily focused on research and development together with customer services.
- CODERE does not have a fully equipped manufacturing workshop to produce every component and therefore works closely with our various long-term suppliers and partners. We manage and control the assembly of all our installations, carrying out rigorous inspection and testing in accordance with our ISO 9001 QA system.
- On the commercial front, CODERE is active globally specialising in niche markets where the higher added value of equipment flexibility and reduced distortion on critical parts following heat treatment is paramount.
- CODERE's installations are adapted to market conditions by developing specific products and if necessary offering complimentary OEM (Original Equipment Manufacturer) products, directly to the customer. We also offer services such as technical support from other suppliers, an extensive range of services such as repair and upgrading of older installations, supply of spare parts, metallurgical advice, calibration and temperature surveys. These are offered for most makes and types of furnace.
- CODERE is convinced that only a qualified, motivated and satisfied staff provides the necessary conditions for the sustainability of the company. To do this, the company offers excellent conditions as well as an interesting and rewarding working environment for each employee.
- As an organisation we need to be reactive, flexible and efficient yet generate the profit that allows any business to ensure its future by continuing to innovate for the benefit of its customers.
- Complete satisfaction of our customers, through first class products and support is our number one priority.

TEAM

TEAM

Unsere Mitarbeiter und Spezialisten haben langjährige Erfahrung, viel technisches Wissen und grosse Motivation, spezifische Kundenforderungen zu lösen. Zusammenarbeit, Forschung und Entwicklung sowie die Umsetzung von gemeinsamen Projekten sind die Schlüssel zum gemeinsamen Erfolg!

Bei CODERE werden sämtliche Leistungen unter einem Dach erbracht:

- Forschung & Entwicklung (Metallurge)
- Konstruktion (Abteilung Mechanik, Elektro, Informatik)
- Montage & Vorabnahme (Montage)
- Endmontage mit Endabnahme (beim Kunden)
- Kundendienst
- Verwaltung
- Vertrieb

«Für uns ist Codere ein Partner, der offensiv an die Problemlösung herangegangen ist. Das Unternehmen hat uns mit seinem verfahrenstechnischem Fachwissen und Engagement überzeugt und ist unseren Anforderungen immer gerecht geworden.»

Rudolf Rackerseder, Geschäftsführer



ROEMHELD
HILMA ■ STARK

Our valued staff and specialists have a number of years of experience, with vast technical knowledge in a wide range of industries and motivated to solve specific customer requirements. Collaboration, Research and Development as well as the implementation of various projects are the key to our mutual success!

At CODERE, all tasks are provided under one roof:

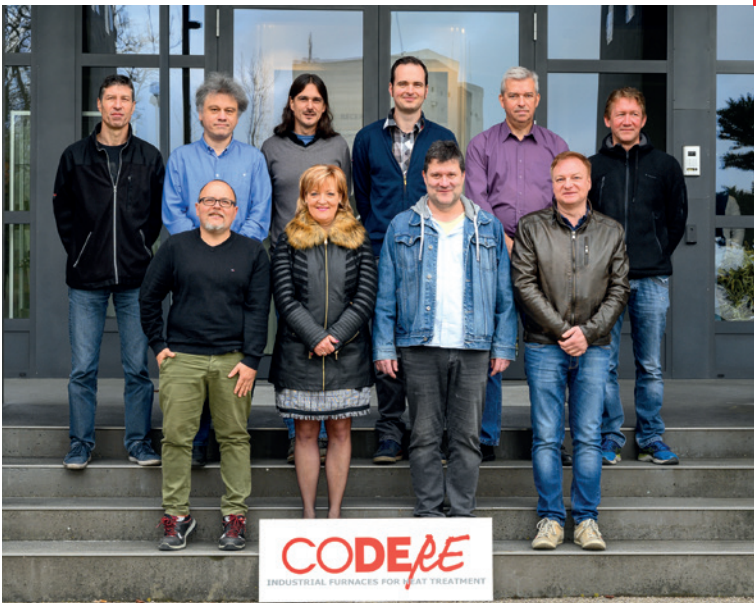
- Research & Development (Metallurgist & Technical department)
- Manufacturing (Mechanical, Electrical and Automation departments)
- Assembly & Pre-Acceptance with end-user (Assembly)
- Final assembly with final acceptance at customer facility
- Customer Service/ After-Sales Support
- Administration
- Logistics



*Direktion, Verwaltung und Vertriebsteam
Management, Sales, After Sales and Administration Staff*



Das Codere Team
The Codere Team



Mechanik-, Elektro- und Informatikteam
Mechanical, Electrical and Automation Staff



Techniker- und Werkstattteam
Technicians and Workshop Staff

PATENT – SYSTEM 250 / 251

PATENT – SYSTEM 250 / 251

Beschreibung

- Reihenanlage in Modulbauweise
- System 251: Manuelle Beladung mit Stapler, Prozess automatisch
- System 250: Vollautomatische Linie

Prozesse

- Austenitisieren
- Aufkohlen
- Carbonitrieren
- Nitrieren
- Nitrocarburieren
- Glühen
- Anlassen
- Lötten

Description

- Batch installation in modular construction
- System 251: Manual with battery operated manipulator
- System 250: Fully Automatic lines

Processes

- Hardening
- Carburising
- Carbonitriding
- Nitriding
- Nitrocarburising
- Annealing
- Tempering
- Brazing



Gerster |

«Die Firma Codere steht für sehr zuverlässige Anlagen, die auch nach 15 Jahren Dauerbetrieb hervorragende Arbeit leisten. Zudem ist die sehr gute Verfügbarkeit ein wesentlicher Teil der guten Zusammenarbeit.»

Michael Wesslein,
Produktionsleiter & Mitglied der GL



«Codere ist jederzeit hilfsbereit und lösungsorientiert, auch in schwierigen Situationen.»
 Martin Sauter, Geschäftsführer



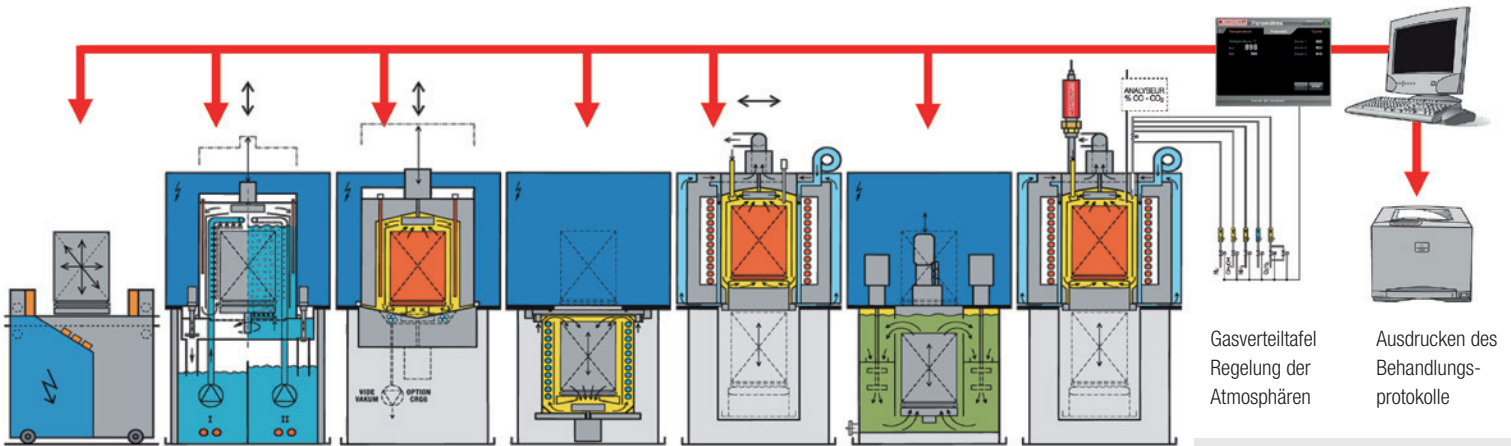
Sauter Bachmann
 Swiss precision gears

Anlage kann von Hand gefahren werden
 Konsole zum Programmieren und Visualisieren

Behandlungsprogramm Steuerungs- und Überwachungssystem

Installation can be in manual mode console for program visualisation

Treatment program and monitoring control



Gasverteiltafel
 Regelung der Atmosphären

Ausdrucken des Behandlungsprotokolle

Gas distribution panel for atmosphere control

Print out treatment reports

ME-MAUHB	LA2	CR6-CRG6	N2BP-N2HP	C10-C11	E-H1-H2-S4	C10-C11
Manipulator: Handbetrieb, motorisiert oder automatisch. Handling durch integrierten Manipulator	Alkalisches Waschen 1-2 Bäder / 2-3 Bäder Spritzen Eintauchen (Flotation) Trocknen (unter Vakuum)	Ofen: mit oder ohne Schutzgas, Vorwärmen, Anlassen, Glühen, Nitrieren, Nitrocarburieren, 650°C–730°C mit oder ohne Kühler	Kühlen mit Stickstoff oder Luft 1-5 bar	Ofen: Vorwärmen, Glühen, Austenitisieren, Aufkohlen, Carbonitrieren, Nitrieren, Nitrocarburieren, Oxynitrieren 1080°C	Abschreckbad: Wasser Polymere Öl max. 80°C Öl max. 120°C Salz max. 350°C	Ofen: Vorwärmen, Glühen, Austenitisieren, Aufkohlen, Carbonitrieren, Nitrieren, Nitrocarburieren, Oxynitrieren 1080°C

ME-MAUHB	LA2	CR6-CRG6	N2BP-N2HP	C10-C11	E-H1-H2-S4	C10-C11
Manipulator: manually operated or fully automatic mode. Handling by integrated manipulator	Alkaline washing 1-2 tanks / 2-3 tanks. Spraying, immersion (flotation) & drying (under vacuum)	Furnace: with or without protective gas. Preheating, tempering, annealing, nitriding, nitrocarburising, oxynitriding 650-730°C with or without cooler	Cooling/Quenching under gas (or air) 1-5 bar abs	Furnace: Preheating, Annealing, Austenitising, Carburising & Carbonitriding processes Up to 1080°C	Quenching bath: Water Polymer Oil : max. 80°C Oil : max. 120°C Salt: max. 350°C	Furnace: Preheating, Annealing, Austenitising, Carburising & Carbonitriding processes Up to 1080°C

SYSTEM 250: PRINZIP DER FUNKTIONSTRENNUNG

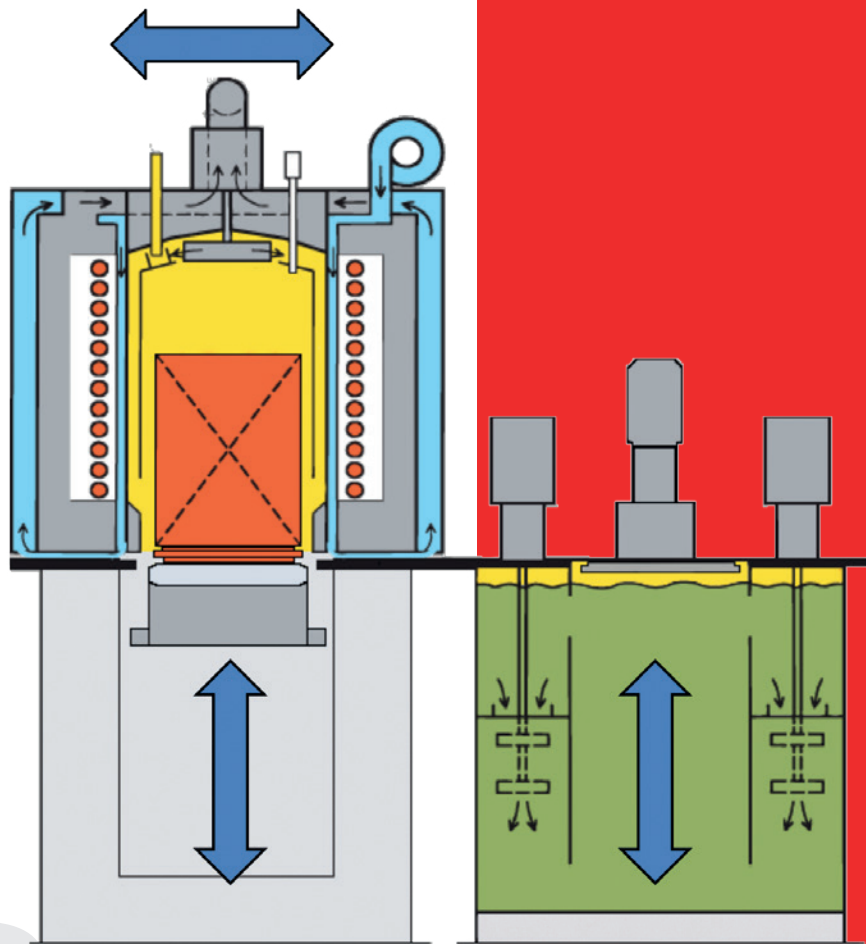
SYSTEM 250: PRINCIPLE OF FUNCTIONAL SEPARATION

Die Grundinstallation besteht aus 2 Ebenen:

- ein mobiler Ofen im oberen Bereich
- ein fixes Abschreckungsbad im unteren Bereich
- ein Manipulator zum Laden und Entladen der Teile

The basic installation is in line on two levels:

- A mobile furnace on upper level
- A stationary quenching tank on lower level
- A manipulator for the loading and unloading operations



FEROIMPEX
 automobilska tehnika d.o.o.

"SYSTEM 250 is a highly reliable and top quality installation working in our demanding market conditions!"

Mr. Dalibor Jancic, Operations Manager (Heat Treatment)

Hier geht es zu
 unserem Video
 Here you can
 see our video





DUCHSTOSSOFEN SYSTEM 340

PUSHER FURNACE SYSTEM 340

Beschreibung

- Ofen mit horizontaler Metallmuffel und integriertem Wasserabschrecktank für Behandlungen unter Schutzgasatmosphäre
- Der Transfer der Teile zum Abschrecken erfolgt in Körben
- Maximale Betriebstemperatur: 1100°C, Maximale Chargenlänge: 4000 mm

Eigenschaften

- Konditionierung unter Atmosphäre und sehr schnelle Aufheizzeit
- Geeignet für Behandlungen von Kupfer-, Gold-, Aluminium-, Titan- und Platinlegierungen
- Der Transfer von der Heizkammer zur Kühleinheit erfolgt unter Schutzgas ohne Teileoxidation
- Besonders geeignet für lange Bauteile

Anwendungsgebiete (unter Schutzgas)

- Glühen von Edelmetallen (Gold/Silber) mit integrierter Kühlung
- Lösungsglühen

Description

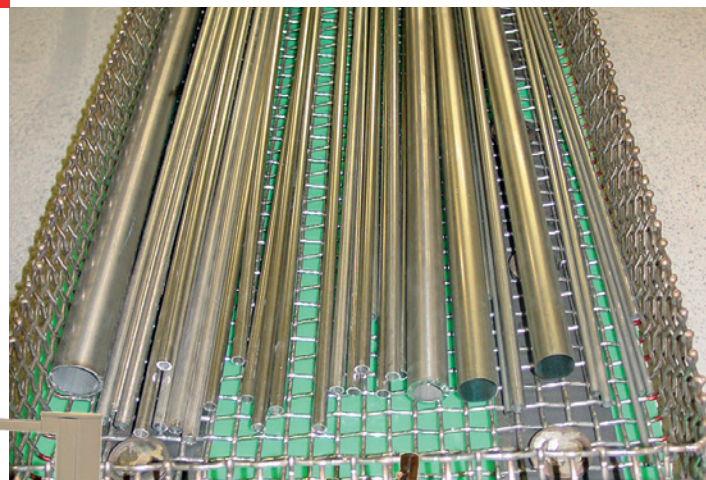
- Furnace with horizontal metal muffle and integrated water quench tank for treatments under protective atmosphere
- Parts are placed in baskets for quench transfer
- Maximum working temperature: 1100°C
Maximum loading length: 4000 mm

Properties

- Atmosphere conditioning and rapid heat-up time
- Suitable for copper, gold, aluminium, titanium and platinum alloy steels
- The transfer from the heating chamber to the cooling unit is carried out under protective atmosphere without part oxidation
- Suitable especially for parts with long sections

Processes (under protective atmosphere)

- Annealing of precious metals (gold/silver) with integrated cooling system
- Solution treatment



340

HÄRTEOFEN FÜR KLEINE TEILE – SYSTEM 170

HARDENING FURNACE FOR SMALL PARTS – SYSTEM 170

Beschreibung

- Härteofen für kleine Teile
- Wärmebehandlung unter Schutzatmosphäre
- Maximale Betriebstemperatur: 950°C

Schutzatmosphäre

- Stickstoff (N₂)
- Wasserstoff (H₂)
- Stickstoff + Wasserstoff
- Spaltammoniak

Beispiel Stähle

- 20AP
- LAW 100X
- Carbonstahl

Description

- Hardening furnace with quenching tank for small parts
- Heat treatment under protective atmosphere
- Maximum operating temperature: 950 °C

Various heat treatment atmospheres

- Nitrogen (N₂)
- Hydrogen (H₂)
- Nitrogen + Hydrogen
- Cracked ammonia

Steel examples

- 20AP
- LAW 100X
- Carbon steel



AKB
Martin

"For the entire ten years of our company, we have not once questioned the decision to purchase a line from CODERE."

Mr. Michal Korman, Operations Manager

DURCHLAUFOFEN – SYSTEM 300

CONVEYOR BELT FURNACE – SYSTEM 300

Beschreibung

- Durchlaufofen mit horizontaler Metallmuffel
- Aufheizen und Abkühlen der Teile unter Schutzgasatmosphäre.
- Maximale Betriebstemperatur: 1150°C

Eigenschaften

- Gleichmässigkeit der Behandlung
- Behandlung unter Atmosphäre mit sehr schneller Aufheizzeit, und Abkühlung unter Schutzgas
- Besonders geeignet für Behandlungen von Edelstahl-, Kupfer- und Goldlegierungen

Anwendungsgebiete

- Behandlung von hochlegiertem Stahl
- Lösungsglühen
- Löten
- Glühen

Description

- Conveyor belt furnace with horizontal metal muffle
- Heating and cooling of the workpieces under protective atmosphere
- Maximum working temperature: 1150°C

Properties

- High uniformity of temperature and atmosphere control
- Heat up time and rapid atmosphere conditioning
- Especially suitable for stainless steel, copper and gold alloy materials

Processes

- High-alloy steel treatment
- Precipitation hardening
- Brazing
- Annealing





VAKUUMOFEN – SYSTEM S1

VACUUM FURNACE TYPE S1

Beschreibung

- Wärmebehandlungsöfen unter Vakuum
- Geringe Abmessungen zu einem erschwinglichen Preis
- Verfügbar in den Grössen: Small, Medium und Large
- Max. Betriebstemperatur: 1250 °C

Eigenschaften

- Vakuum bis 10⁻⁶ mbar
- Abschreckdruck bis 10 bar
- Metallgehäuse
- Arbeitstemperatur bis 1800°C

Anwendungsgebiete

Geeignet für Kleinserien, z. B.:

- Werkzeuge
- Uhren/Schmuck
- Prototyp
- Medizin
- Labor
- Forschung und Entwicklung
- Universität

Description

- Heat treatment furnace under vacuum
- Small size at competitive pricing
- Available in sizes Small, Medium or Large
- Max. Operating temperature: 1250 °C

Properties

- Vacuum to 10⁻⁶ mbar
- Quenching pressure up to 10 bar
- Metal housing
- Working temperature reaching 1800 °C

Ideal for industries such as:

- Tooling
- Watchmaking and Jewellery
- Prototype
- Medicine
- Laboratory
- Research and Development
- University



Vakuumofen
HTS-S1
Vakuum Furnace
HTS-S1

INDUSTRIESEKTOREN

INDUSTRIES COVERED

- Machinenteile
- Uhrmacher, Edelstähle
- Hand und Maschinenwerkzeuge
- Lohnhärtereien
- Luftfahrtindustrie
- Auto, Landwirtschaft
- Verteidigungs-Industrie

- Machine parts
- Watchmaking & Precious Metal
- Tools
- Commercial Heat Treatment Service Providers
- Civil Aviation
- Car, Tractor, Utilities
- Armament/Defense



«Mit der Firma Codere besteht seit vielen Jahren eine sehr gute Zusammenarbeit. Beratung, Betreuung und Support werden durch kompetente Mitarbeiter gewährleistet.»
Urs Arnold, Leiter Umformung

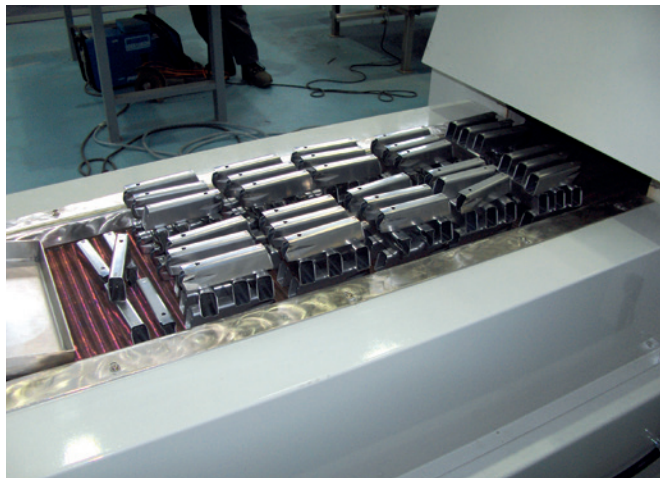




«Codere leistet eine gute Umsetzung individueller Kundenanforderungen. Unsere stabile, unterhaltsame Anlagenkonstruktion entspricht zu 100% unseren Anforderungen.»

Jürg Moser, Leiter Anlagenmanagement

Gerster

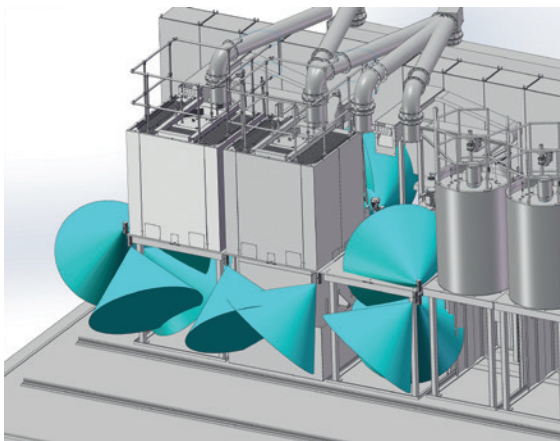


SICHERHEIT DER ANLAGEN SECURITY OF INSTALLATIONS

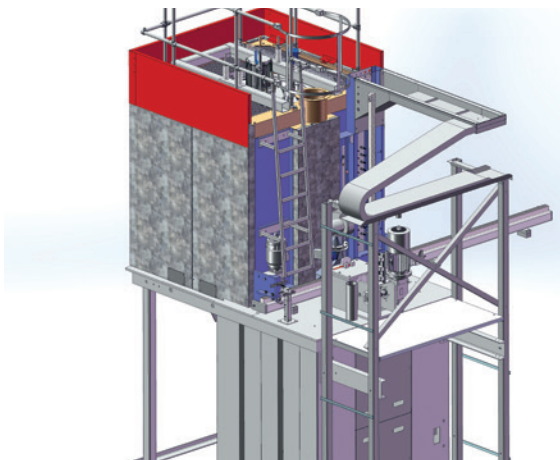
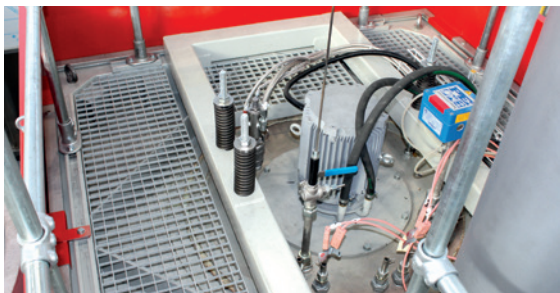


"We improve the quality of heat treatment service in our region in Chile with Codere's flexible heat treatment solutions."
Mr. Cesar Orellana, Senior Management

*Optionale Feuerlöschanlage
Spezialdüsen sorgen für gute Löschwirkung bei kleiner Wassermenge*
*Optional fire extinguishing system
Special nozzles make good fire extinguishing effect with small amount of water*



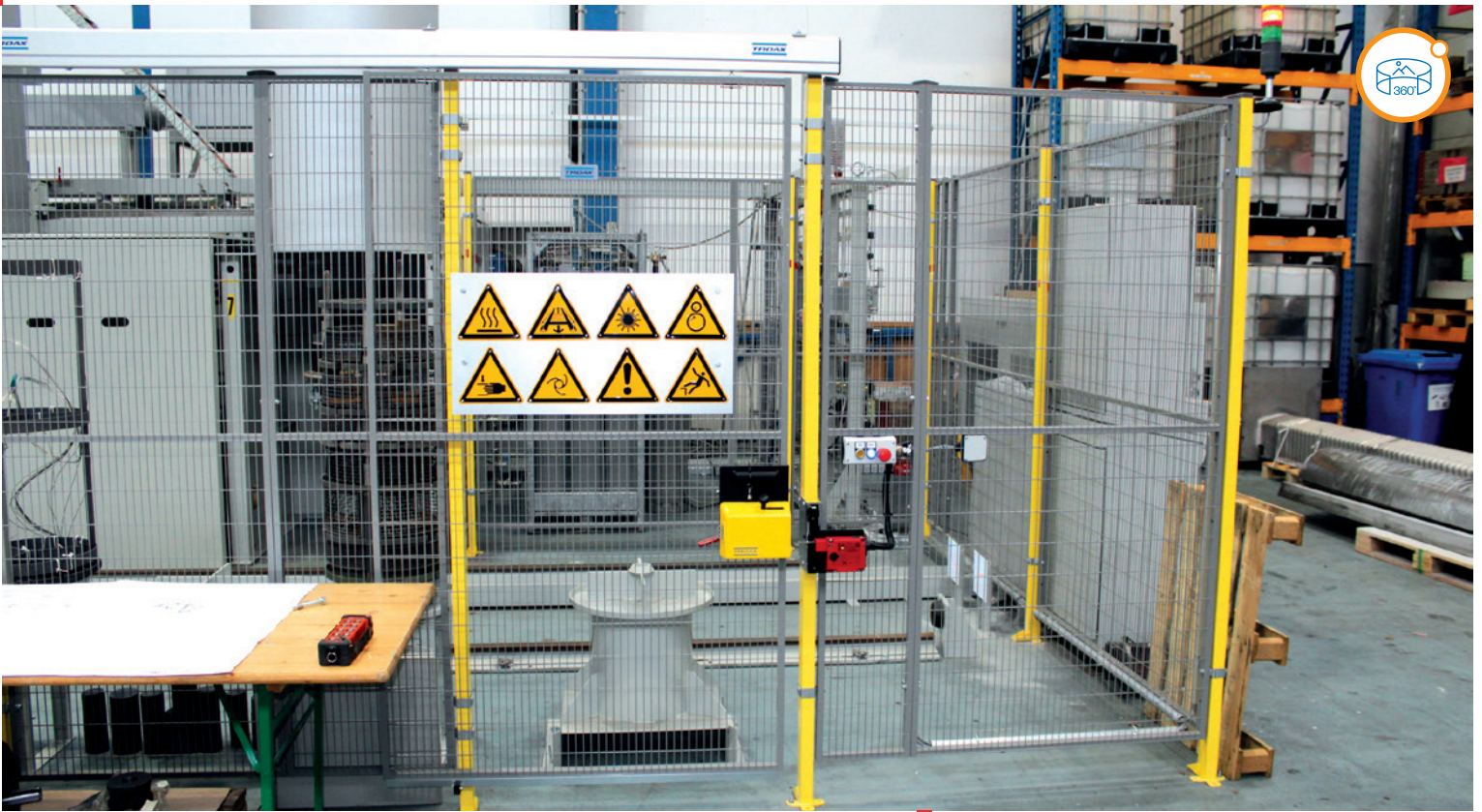
*Sicherheitsbarriere
Security barrier on upper position of furnace for interventions*



*Zentrales Absaugungsrohr
Central fume extraction system*



Sicherheitsgitter, verschiedene
Sicherheitszonen auf derselben Anlage
Safety guard for working in fully automatic
working conditions



Doppelwandige Auffangwanne
Double walled quench tanks

AFTER-SALES-SERVICE

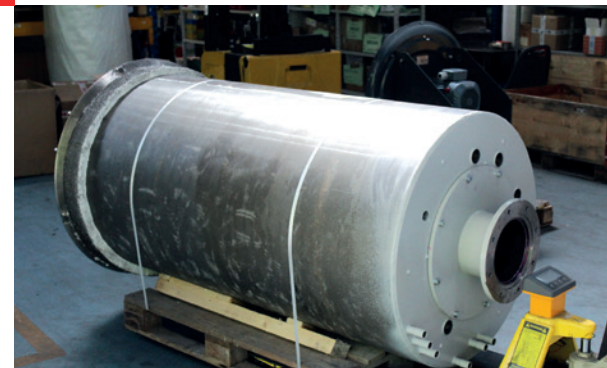
AFTER-SALES SUPPORT

Unsere Dienstleistungen

- Reparatur alle Ofen-Typen
- Nachrüstungen aller Art
- Vorbeugende Wartung
- Ersatzteile und Verbrauchsmaterialien
- Beratung und Schulung durch Metallurgen
- Kartographie vom Ofen
- Kontroll- und Überwachungs-Software für alle Ofen-Arten

Our Services

- Repairing different types of furnace
- Retrofit and upgrades
- Preventative maintenance
- Spare parts
- Metallurgic training and advice
- Cartography of furnace
- Control system and supervision of all different types of furnaces



Retrofit and upgrading
Nachrüstung und Reparatur

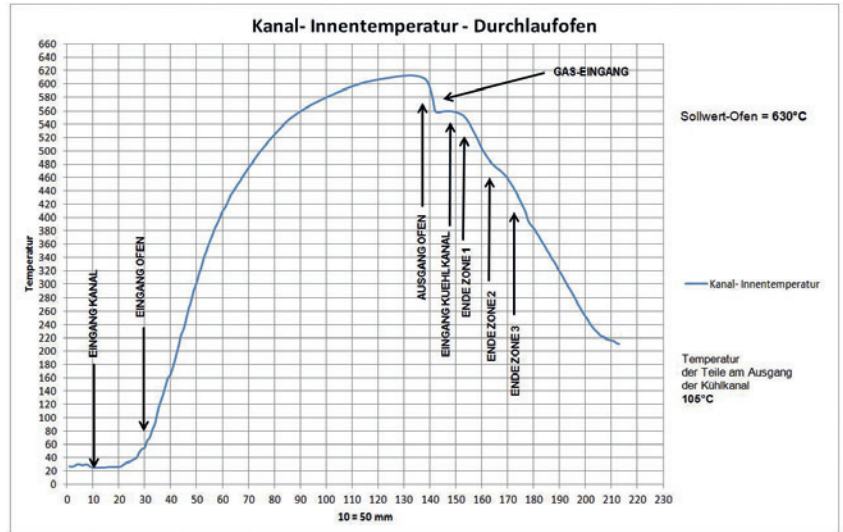
Spare parts
Ersatzteile

Spare parts
Ersatzteile und Verbrauchsmaterialien



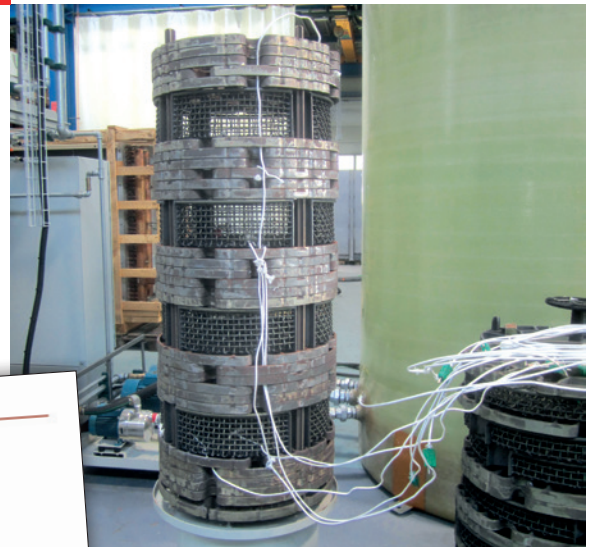
„Challenging in the beginning, wonderful and satisfied with overall investment.“
 Firma HS Produkt

HS Produkt
 EXPECT THE BEST



Kartographie des Ofens
 Cartography of furnace

Vorbeugende Wartung
 Preventative maintenance



Kartographie des Ofens
 Cartography of furnace



HT VIEW: LEITSYSTEM UND NEUE SOFTWARE

HT VIEW: SUPERVISION AND NEW SOFTWARE

HT View basiert auf den neuesten SIEMENS

Automatisierungstechnik

- Engineering Framework TIA Portal (WinCC, TIA Portal ...)
- Neue Hardware der S7-1500-Serie (CPUs und HW-Baugruppen)
- HT View ist für die heutigen Anwendungen bereit, bei denen die Höchste Leistung, Flexibilität und Netzwerkfähigkeit.
- HT View beantwortet alle zukünftigen Wärmebehandlungen Branchenanforderungen und Trends.

Effizienz

- Skalierbares Überwachungssystem für eine effiziente Verwaltung und Überwachung von Produktivitätsanlagen
- Leistungsstarke Datenarchivierung und Berichterstellung
- Effiziente Analyse von Prozesswerten (Trends)
- Effiziente Analyse von Nachrichten / Ereignissen
- Rückverfolgbarkeit in Produktionsprozess

Innovation

- Energiemanagement
- Weblösungen: Mobiles SCADA für die Bedienung, Überwachung und Berichterstellung.
- Intuitive Schnittstellenbedienung mit 2-Finger-Multitouch-Funktionen

Skalierbarkeit

- Kunden-Server-Lösungen
- Redundante Server-Lösungen
- Industrielle IoT-Lösungen (Industrie 4.0)

HT View is built with the latest SIEMENS automation technologies

- TIA Portal engineering framework (WinCC, TIA Portal ...)
- New Hardware S7-1500 series (CPUs and HW modules)
- HT View is ready for today's applications that demand the greatest performance, flexibility and networking capability.
- HT View will answer all of the future Heat Treatment Industry requirements and trends.

Efficiency

- Scalable Supervision system for efficient productivity plant management and monitoring
- High-performance data archiving and reporting
- Efficient analysis of process values (Trends)
- Efficient analysis of messages/events
- Traceability in production processes

Innovation

- Energy management
- Web solutions: Mobile SCADA for operator control, monitoring and reporting.
- Intuitive interface operation with 2-finger multi-touch functions

Scalability

- Client-server solutions
- Redundant server solutions
- Industrial IoT solutions (industry 4.0)

CHROMAT

Heat Treatment of Critical Components

"Congratulations from Israel.
Signed by a happy customer."
Mr. Alex Sandler, Operations Manager



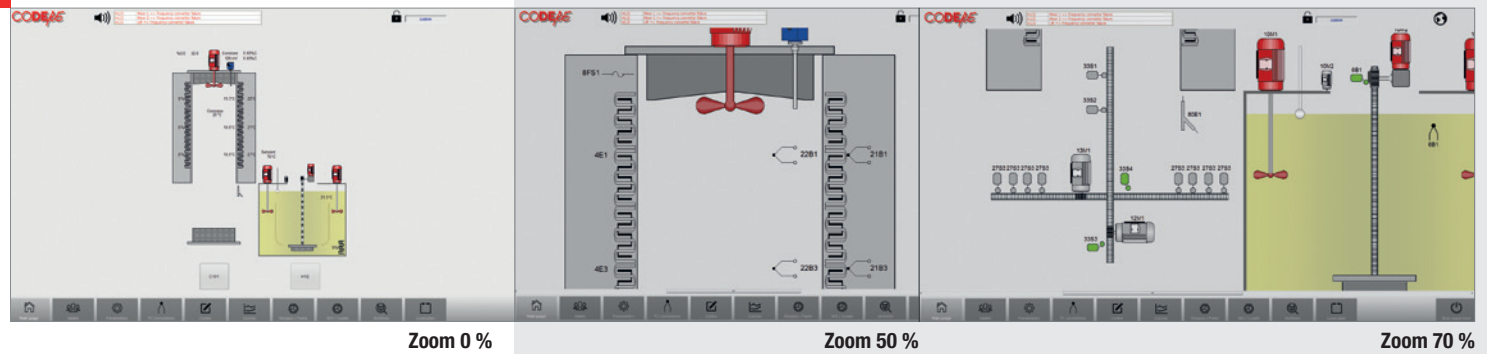


Leistungsstarkes Multitouch-Zoomen mit Entstörungsfunktion

Die Hauptsynoptik kann vergrößert werden, um noch mehr Grafiken detaillierter sichtbar zu machen

Powerful multi-touch zooming with decluttering function

The main synoptic could be zoomed making visible even more graphics small details



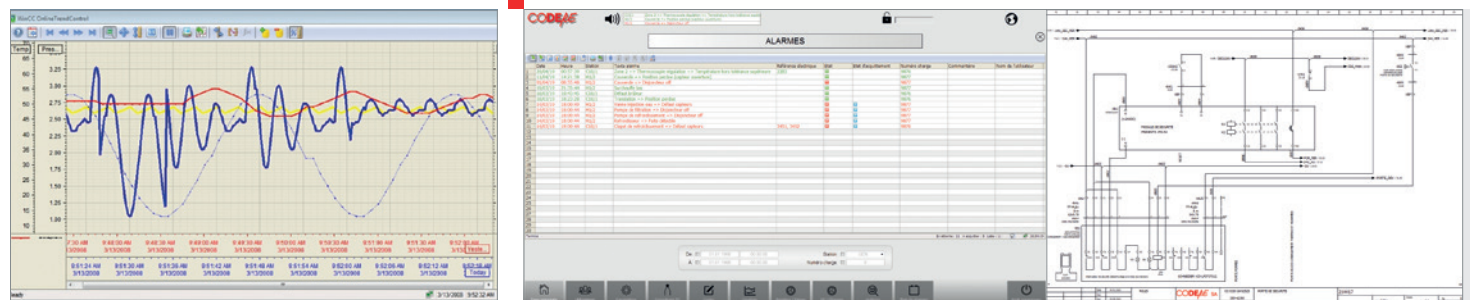
Optimierte Ladungsplanung
Effizientes Anlagenmanagement

Optimized load plan
Efficient productivity plant management



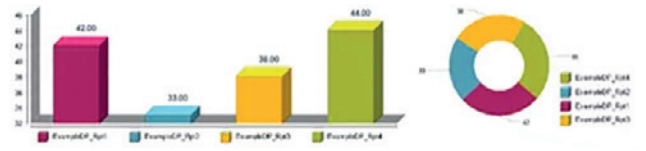
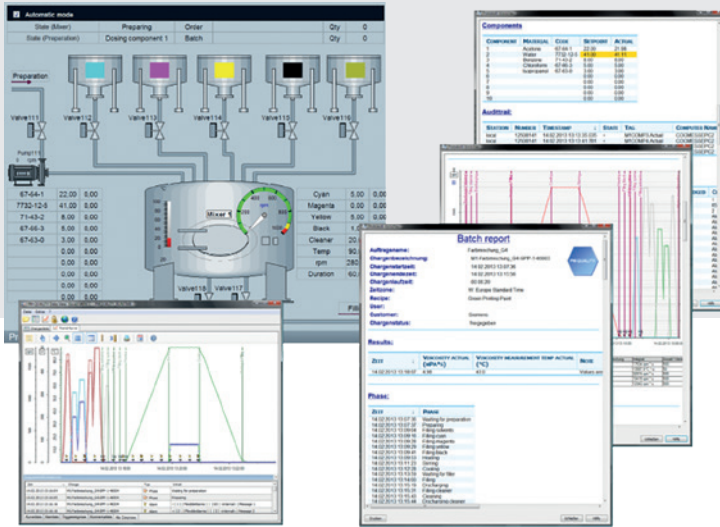
Effiziente Analyse von Alarmen, Meldungen und Ereignissen.
Nützliche Hilfe bei Alarmen mit automatischer Anzeige des elektrischen Schemas

Efficient analysis of alarms, messages and events
Useful help on alarms with automatic display of electric schema



Leistungsfähige Datenarchivierung in integrierter MS-SQL Server-Datenbank
Prozessverlaufsdiagramme für bestimmte Lasten oder Anlagen

High-performance data archiving in integrated MS-SQL server database
Process history charts for specific charge or equipment.



■ Leistungsstarkes Daten-Reporting High-performance data archiving and reporting

Web-Lösungen
 Mobile Lösungen für bedienen,
 beobachten und reporting

Web solutions
 Mobile solutions for operator control,
 monitoring, and reporting



Wir bedanken uns herzlich bei allen nachfolgenden Unternehmen welche es uns ermöglicht haben diese Broschüre zu erstellen.

We would like to thank the following companies for their co-operation and partnership.

AVEVA™

Next Level Operator
Empowerment with
Citect SCADA!

Thank you for the cooperation and congratulation to the 30th anniversary
Danke für die gute Zusammenarbeit und alles Gute zum 30. Firmenjubiläum

NOVITAS
ELEKTRONIK AG

www.novitas.ch



Die Stars für Ihren Schaltschrank

Clevere Schaltgeräte für jede Anwendung

Lassen Sie sich von technologisch führenden Produkten begeistern: Bei Phoenix Contact erhalten Sie alle Komponenten für Ihren Schaltschrank. Von Relais- und Logikmodulen bis zu Hybrid-Motorstartern – nutzen Sie die cleveren Vorteile aus unserem breiten Schaltgeräteprogramm.

Mehr Informationen unter Telefon 052 354 55 55
oder phoenixcontact.ch



Laserschneiden / Biegen

Laser cutting / Bending

MIG/MAG und TIG Schweißen
Montage

MIG/MAG and TIG welding
Assembly

Spannungsarmglühen
Sandstrahlen / Lackieren

Thermal stress relief
Shot blasting / Coating

Füllen von Maschinenbetten
CNC - Fräsen

Casting machine beds
CNC milling

Projekte

Projects



Daetwyler
Industries

MDC Max Daetwyler Eesti AS

Silde 5 | 11415 Tallinn | Estland | +372 605 5555 | www.daetwyler.com/industries

Prévenir

For nearly 15 years, Codere has been provided with insurance expertise through a strong partnership with Prévenir. Beyond the insurance, our "Absence Management" and "Risks Management" solutions are completed with practical tools such as integrated platforms and staff training; both human and financial aspects are considered.

Prévenir SA, benjamin.bongard@prevenir.ch, +41 (0)32 423 53 92



Emballages Industriels
Caisserie - Mise en conteneur

21 rue de l'Europe - 68700 CERNAY - Tél. : 03 89 60 23 24 - Fax : 03 89 53 26 71

16 rue Ampère - 67724 HOERDT Cedex - Tél. : 03 88 69 59 17 - Fax : 03 88 69 48 95

www.embalsace.com

PanoPack



ZA des Andanges
25420 BART, FRANCE
Tel: +33 3 81 900 050
Fax: +33 3 81 900 040
commercial@panopack.com
www.PanoPack.com

- Spulen
- Hartpapierhülsen
- Fässer
- Kisten aus Sperrholz/ Holz/ Faltkisten
- Paletten
- Exportverpackungen
- Spools
- Cardboard Tubes
- Barrels
- Plywood / Wooden / Folding Boxes
- Pallets
- Export Packing

WMU

Heat Treatment System

Industrial furnace systems
for YOUR application

Happy 30th
anniversary!



WMU Wärmebehandlungsanlagen
für Industrie und Umwelttechnik GmbH

Edisonstraße 15
59199 Bönen
Deutschland

Tel.: +49 2383 92233 - 0
Fax: +49 2383 92233 - 355
E-Mail: kontakt@wmu-gmbh.de
www.wmu-gmbh.de

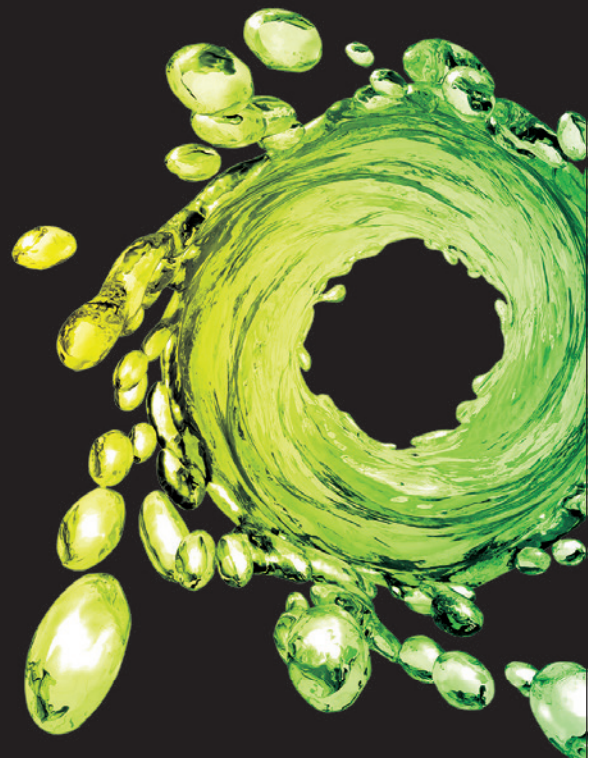
 **PETROFER**
industrial oils and chemicals

CONGRATULATIONS TO THE 30TH
ANNIVERSARY!

PETROFER's product range for **heat treatment** provides our customers with a complete portfolio with **quenching oils, water dilutable polymer quenchants, salt baths and carburising protective pastes** for the whole range of heat treatment processes. Advantages that benefit you and your company.

Our customer partnership approach in heat treatment has helped our clients with:

- increased cost savings
- improved process efficiency
- application simplification
- energy saving and environmental improvements



www.petrofer.com



G.B. F.LLI BERTONCELLO
SRL



ALPHA flasks burnout furnace



LINX continuous annealing furnace



GAMMA HT- FC furnace with vacuum system



LOGIC horizontal continuous casting



MASTER WATCH PLUS belt furnace



OMEGA casting machine



SINCRO automatic annealing furnace



ZEUS vertical continuous casting

Founded in 1958 by Giuseppe Bertoncello in Bassano Del Grappa (Vicenza), G.B. F.LLI BERTONCELLO SRL is now in charge of Danilo e Paolo Bertoncello brothers. With the new entry of the third generation Andrea Marco and Luca Bertoncello the company is projected into the future for new ambitious targets. In the headquarter of Romano d'Ezzelino (Vicenza), with an area of 8000 m² including 2000 m² dedicated to the production, all the phases of research, development, design, construction and testing of the machines are carried out with the utmost care and attention to offer the highest technology and quality in all our branches. G.B. F.LLI BERTONCELLO over the years has grown to become a leader in the world on the design and construction of electric furnaces and machines for goldsmithery, silverware, costume jewelry, watchmaking, eyewear, manufacturing industry and footwear industry:

- Static induction melting furnaces and motorized tilting
- Induction melting furnaces for horizontal and vertical continuous casting
- Casting machines
- Static and continuous annealing and deoxidation furnaces, under controlled atmosphere, for wires and strips
- Rotary and de-waxing table _ asks burnout furnace with wax recovery system
- Vacuum system furnaces for hardening for precious and non-ferrous metal alloys
- Continuous annealing and braze soldering belt furnaces under deoxidizing atmosphere
- Free sintering industrial electric belt furnaces
- Design and construction of furnaces for special treatments

Please for more detailed information visit our website:
<http://www.gb-bertoncello.com>



fact

Durchgängige Erfassung von Prozess- und Produkteigenschaften in der Anlage

- Komplettes Produktportfolio, Lösungen und Services für alle Branchen, weltweit
- Druck-, Temperatur-, Durchfluss- und Füllstand-Messung sowie Prozessanalytik

measure
the facts
technology driven by KROHNE

▶ products ▶ solutions ▶ services

Mehr facts unter: www.krohne.ch

KROHNE

▶ measure the facts

**ELEKTRO
MOTOREN
WERK
BRIENZ AG**



Mattenweg 1 | CH-3855 Brienz
Tel. +41 (0)33 952 24 24 | Fax +41 (0)33 952 24 00
info@emwb.ch | www.emwb.ch



Ihr Partner für Spezialmotoren

- + Leistungsbereich 0.05 – 340 kW
- + Speziallösungen im Baukastensystem
- + Speziallösungen in IE2- / IE3- / IE4-Ausführung
- + Kundenspezifische mechanische und elektrische Ausführung

Wir arbeiten mit Leidenschaft

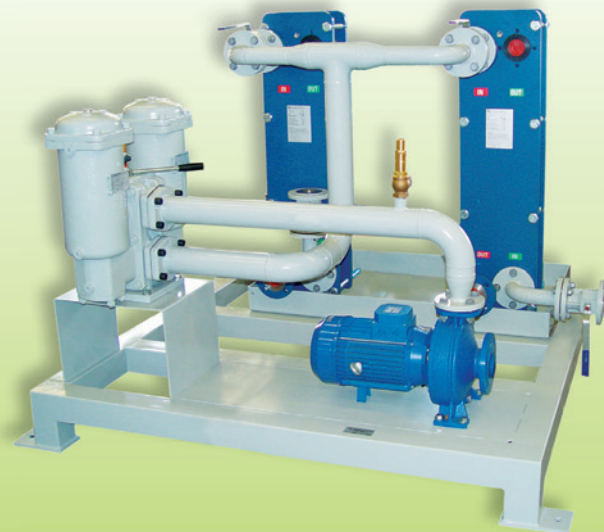
OLAER

for the perfect flow

KOMPETENZ

www.olaer.ch

Speichern, Kühlen und Filtrieren von Flüssigkeiten



OLAER (Schweiz) AG

Bonnstrasse 3, CH – 3186 Düringen
Tel +41 (0)26 492 70 00 – info@olaerschweiz.ch

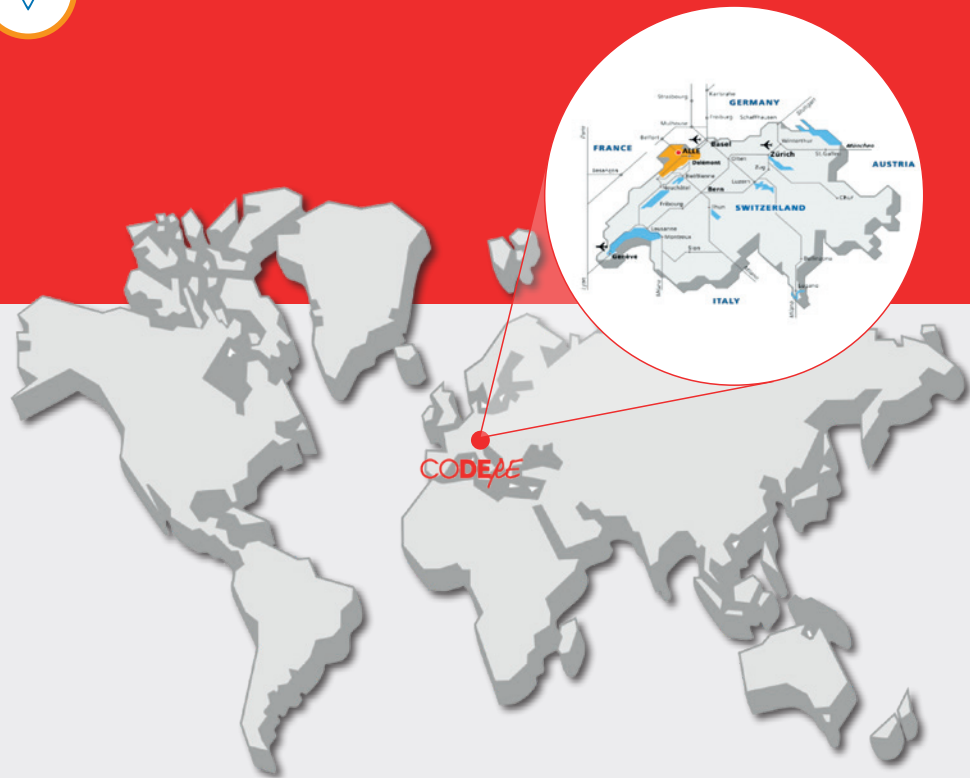


CODERE SA

Route de Miécourt 12
CP 147
2942 Alle
SWITZERLAND

T : +41 32 465 10 10
F : +41 32 465 10 11

info@codere.ch
www.codere.ch



CODERE

INDUSTRIAL FURNACES FOR HEAT TREATMENT

Swiss quality since 1989 